

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 10 (1901)
Heft: 41

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

STEINMANN-VOLLMER, ZÜRICH

Grosses Lager garantiert reeller ostschweizerischer Landweine

sowie nur echter Marken **Champagner-Weine.**

MONOPOL

VON

A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX

für die Schweiz, Elsass-Lothringen, Königreich Italien und Riviera.

Moderne Tapeten

deutsche, französische und englische Fabrikate.

Salubra-Tapeten (Alleinverkauf)

Schweizer Fabrikat, enorm solid, waschbar, desinfizierbar.

Ingrain-Tapeten

satte, warme Farben-Effekte, schöne, stoffliche Wirkung.

Sanderson's Tapeten (Generalagentur)

erstklassiges, englisches Fabrikat, wunderschöne Friese.

Linerusta-Tapeten

Patent-Relief, System Walton; schönster Ersatz für Holztäfel, billiger.

Engl. Plafond-Tapeten (Alleinvertretung erster Firmen)

plastische Wirkung, leichtes Material, höchste Solidität.

Musterkarte und Kataloge auf Wunsch umgehend franko.

Voranschläge prompt.

Civile Preise. Sorgfältige Ausführung.

Ausführung grösserer und subtiler Arbeiten durch geschultes, zuverlässiges Personal.

**J. Bleuler, Tapetenlager,
ZÜRICH
38 Bahnhofstrasse 38.**

Junge, strebsame Wirtstochter von angesehener Familie (Kurhaus im Emmenthal) gewandt im Service und der deutschen und französischen Sprache mächtig, sucht Stelle als

Volontärin

zum Servieren in ein besseres Hotel.

Geht. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 440 R.



Malaga-Kellereien

von **Alfred Zweifel in Lenzburg**

(Eldg. Zoll-Niederlage)

Spezial-Geschäft und Lager authentischer

Malaga-Weine

Insel Madeira (auch Koch-Weine)

Jerez (Sherry) — Oporto

Marsala — Cognac

Versandt in Original-Fässern und Flaschen.

Schutz-Mark

Seit Jahren in vielen ersten Etablissements eingeführt.

Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. 2285

Direktor oder Chef de réception.

Tüchtiger Fachmann, seit 18 Jahren im Hotelwesen tätig, mit allen Branchen vertraut, sprachkundig und mit prima Referenzen versehen, sucht Winterstellung.
Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre H 435 R.

Plazierungsbureau des Telefon 1296

Unt. Rheingasse 11 **Wirtverein Basel**

Stellen suchen: Kellner, Chefs de cuisine, Geschäftsführer, Aides, Portiers, Conducteurs, Kellnerinnen.

Sprachkenntnisse. Zeugnisse und Photographie zu Diensten.
Jos. Vetter-Bots.

= Zu verkaufen. =

Ein feines **Hotel II. Ranges** in einem Fremdenplatz des Berner Oberlandes, mit prima Verbindungen, 40 Betten und Inventar in tadellosem Stand. Anzahlung Fr. 25—30,000, Rest à 4 und 4 1/2 %.
Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre H 416 R.

Bürk's „Original“ Wächter-Kontroll-Uhren.

Ueber 40,000 Stück im Gebrauch.

26 verschiedene Typen.

Für jeden einzelnen Fall wähle man das Beste!

Prospekte gratis und franko.

Hans W. Egli, Werkstätte für Feinmechanik, Zürich II, Gotthardstrasse 39

Pracht-Katalog zur Verfügung.

Gebrüder Schwabenland, Mannheim, G 7, 38-46

Specialität:

Gediegene Küchen-Einrichtungen

für Hotels, Restaurants und Cafés

Prämiert:
Goldene Medaille
Münster i. Westf. 1899

Prämiert:
Grosse goldene Medaille und Ehrenpreis
Frankfurt am Main 1900

Export nach allen Ländern.

A CÉDER DE SUITE

dans importante ville industrielle pour cause de santé

Restaurant

débit de vins avec belle clientèle. S'adresser à l'administration du journal sous chiffre H 414 R.

Prima Walliser Tafelgoldtrauben

das Kistchen von 5 Kilo Fr. 3.—

franko.

Fanton, in St. Leonhard bei Sitten

(Wallis). H 10944 L.

Portiers, Conducteurs, Kellner, Kellnerinnen, Chefs de cuisine, Sekretäre und Sekretärinnen, Zimmermädchen, Gérants, Koch- und Kellnerlehrlinge suchen Stellen. Offerten an das Plazierungsbureau des Wirtvereins Basel, Untere Rheingasse 11. 420

Lugano-Massagno

Zu vermieten auf April 1902 ein Wohnhaus in prächtiger Lage, an der Kantonsstrasse Lugano-Bellinzona gelegen, 7 Minuten vom Bahnhof Lugano entfernt, mit ca. 20 Lokalen, Keller, Estrich etc., nebst Garten und angrenzendem Pflanzland. 431 H. 2661. O.

Sehr geeignet für Hotel-Pension.

Für Näheres wende man sich an

Giuseppe Talleri, Massagno.

Fachschule für Hotel-

und 2-monatliche Spezialkurse für

Hotelbuchhalter, Sekretäre und

Geschäftsführer. de Lacroix in

Frankfurt a. M. (H 6.957) 312

Wegen Abreise billig zu verkaufen: Ein in sehr gutem Zustande

sechspfüßiger

Omnibus

und ein bereits neuer

Landauer.

Offerten an die Expedition dieses

Blattes unter Chiffre H 448 R.

MAISON FONDÉE EN 1811

BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL (SUISSE)

SWISS CHAMPAGNE

DOUX TRÈS SEC

MI-SEC DRY

SEC ROSÉ

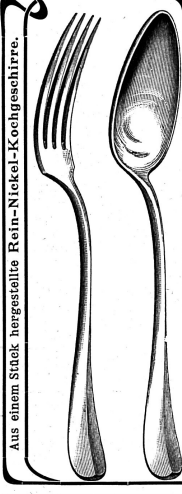
Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.



Berndorfer Metallwaarenfabrik

ARTHUR KRUPP

Niederlage in Luzern bei JOST WIRZ, Pilatushof.



Vollkommener Ersatz für echtes Silber.

Das Berndorfer Alpaca-Silber besteht aus silberweissem Nickelmetall, genannt Alpaca und aus garantiert reinem Silber. Die Silber-Auflage beträgt 90 gr. per Dutz. Esslöffel und Gabeln. Gravierungen von Monogrammen etc. können jederzeit angebracht werden, denn das Metall ist durch und durch silberweis.

Die Berndorfer Alpaca-Silber-Service sind dem praktischen Bedürfnisse angepasst und für den strengen Gebrauch berechnet; sie genossen als sogenanntes Hotelsilber einen Weltruf und sind für grosse Hotelbetriebe, Restaurants etc. unentbehrlich. Jede gewünschte Auskunft, sowie illustrierte Preisbücher versendet kostenlos:

Jost Wirz, Luzern

Pilatushof

Haupt-Verkaufsstelle und Engros-Lager.

451



Berndorfer Silberputzmittel, bestes Konservierungsmittel.

Avis important.

Nous portons à la connaissance du public que, par suite d'autres entreprises, M. J. Hallensleben à Lucerne a cessé la représentation de nos articles qu'il exerçait depuis 10 ans, et que nous avons confié cette représentation à

Monsieur Gustave Dürr de Soleure, actuellement à Lucerne, Pilatusstrasse 28.

Nous prions nos amis de bien vouloir nous conserver la confiance qu'il nous ont accordée jusqu'à ce jour et de soutenir notre entreprise en recommandant nos produits qui se sont acquis par leur solidité et le bon goût de leur décoration, une réputation universelle.

Nous continuons à tenir à Lucerne un dépôt bien assorti d'articles en blanc, et nous sommes prêts, comme par le passé, à compléter, pour nos grands clients, ce dépôt par des articles décorés, pour les mettre à même de se pourvoir à Lucerne même dans un délai de quelques jours.

Weiden (Bavière), 1 septembre 1901. 389

Dernières distinctions: 1890: Médaille d'or

Frankfurt s. M. 1900: Grande médaille d'or

Bruxelles 1901: Médaille d'or

Fabrique de Porcelaine Weiden, Bauscher frères

Succursale à New-York: Bauscher Bros., 53 Parkplace

Titulaires de la grande médaille d'or de la Société internationale des hôteliers.



Hotel

zu pachten gesucht

(Jahres- oder Saisons-Geschäft) von tüchtigen Fachleuten. Event. würde auch auf eine **Direktorstelle** reflektiert. Geht. Offerten unter Chiffre Z. P. 6765 an Rudolf Mosse, Zürich. 2410225

Hotels

Restaurants u. Pensionen

Saison- und Jahres-Geschäfte, sind zu verkaufen und nimmt fortwährend in Auftrag. Nähere Auskunft erteilt drei Agentur A. Muft, Stadthof, Luzern. Reelle und direkte Vermittlung in der ganzen Schweiz. Verbindungs-Bureau im Ausland. Villen und Baugrund am See u. in höhern Lagen empfiehlt obiger. (H 0797 L) 455

Tüchtiger Hotelier

sucht ein Hotel oder Pension mit 40—60 Betten und nachweisbarer Rendite, Sommer oder Wintergeschäft

zu pachten oder zu kaufen.

Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre H 444 R.

Associé oder Kommanditär.

In ein schönst, an gutem Fremdenplatz gelegenes Hotel (Jahresgeschäft) mit glänzender Zukunft wird ein **Associé** oder **Kommanditär** mit einer Einlage von Fr. 50—70,000 gesucht. Gesicherte Kapitalanlage.

Anmeldungen zu richten an die Exp. unter Chiffre H 436 R.

NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover

Einzigste Route

welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

Von Basel in 17 Std. nach London.

Fahrpreise Basel-London:

Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.65

Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198.— II. Kl. Fr. 146.65

Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer, Kirchgartenstrasse 12, Basel.

Weinhandlung * Franz Müller & Cie. * Schaffhausen

Spezialität in garantiert reingehaltenen Schaffhauser Weinen.

*** Billige und prompte Bedienung. ***

Luftgas! Luftgas!

Gebrüder Burger, Emmishofen (Thurgau)

Spezialgeschäft für Beleuchtungswesen
Luftgas. — Acetylen. — Elektrisches Licht.

Generalvertretung der Amberger Gasmascinenfabrik.
Das erzeugte Gas ist nicht explosierbar, hat keine giftigen Stoffe, vollständig russ- und dinstfrei. Der Motor kann in jedem kleinen Raume untergebracht werden, bedarf keiner Wartung, einfachste Bedienung, Vorkenntnisse in keiner Weise nötig.

Preis im Verhältnis zu anderen Lichtquellen:
16 Kerzen elektrisches Glühlicht pro Stunde 4.50 Cts.
16 " Acetylen " " 3.50 " "
16 " Petroleum " " 2.50 " "
16 " Amberger Luftgas " " 0.50 " "
mithin kostet die 60kerzige Luftgas-Glühlichtlampe pro Stunde 3 Cts.
Prima Zeugnisse von Staatsstellen, Behörden, Fabriken, Hotels, Privaten wie Prospekte und Zeichnungen gerne zur Verfügung.

A vendre ou à louer

près d'une gare importante du Valais, un bon petit hôtel, très fréquenté.

Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre H 441 R.

Plus de maladies contagieuses

par l'emploi de

l'Ozonateur.

Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

Indispensable

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades, Water-Closets, etc.

En usages dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeoises.

Nombreuses références.

Agent général: Jean Wäffler, 22 Boul^d Helvétique, Genève.

HOTEL

zu verkaufen.

Wegen Zurückziehung vom Geschäft ein gut besuchtes, renommiertes und ganz modern eingerichtetes Hotel in der bedeutendsten Kurstation der italienischen Schweiz zu verkaufen. Herbst-, Winter- und Frühlingstation.

Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre H 266 R.

Chef de réception — Caissier.

Erste Kraft, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit allen Branchen des Hotelbetriebes vertraut, sucht gestützt auf la. Zeugnisse und Referenzen passendes Engagement. Offerten unter Chiffre H 454 R befördert die Exp. d. Bl.

Zu verkaufen oder zu vermieten

in Leubringen ob Biel das

Hôtel-Pension Beau-Site

Neubau mit modernsten Einrichtungen. Beste Lage. Gutes Geschäft für tüchtige Wirtsleute. 438 H 4755 Y
Anmeldungen bei dem Besitzer E. A. Meyer in Leubringen.

Buchhaltungen für Hotels und Restaurants

betriebsstechnisch richtig und den Anforderungen des Obliegenrechtes entsprechende, jederzeit klaren und raschen Überblick über Rendite und Situation gewährend, event. mit Geheimbüchern, richtet im In- und Ausland prompt und diskret ein: Boesch-Spallinger, Buchexperte, Zürich, (Metropol-Börsenstrasse). Etabliert seit 1888. (H 3812) Prima Referenzen. 4 Sprachen. 346

E. SCHMIDER

Bierbrauer & Fabrikant
PRUNTRUT (SCHWEIZ).

Gegründet 1839.

Extrafeiner Essigsprit

Burgunder-Essig Dijon-Senf

Reiner Weinessig Düsseldorf-Senf

Alle diese Produkte sind garantiert chemisch rein und von bester Qualität. Essig-Essenz Preislisen und Muster bereitwillig zu Diensten. Essig-Säure 418 H 1100 J

Zu verkaufen event. zu verpachten.

Auf erstem Fremdenplatz des Berner Oberlandes (Amt Interlaken) ein feines

Hotel-Pension

mit bester Clientèle. Sehr schön gelegen und gut eingerichtet. 40 Fremdenbetten. Günstige Bedingungen. Geff. Offerten befördert die Exped. unter Chiffre H 425 R.

Direktor-Gerant.

Tüchtiges Ehepaar wünscht die

Direktion

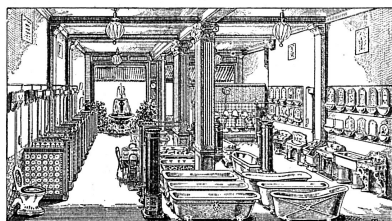
eines Hotels oder grösseren Restaurants zu übernehmen. Beste Referenzen.

Offerten befördert die Exp. ds. Bl. unt. Chiffre H 397 R.

Chef de réception- oder Kassierer-Stelle

sucht junger Mann, Deutschschweizer, der drei Hauptsprachen mächtig. Beste Referenzen und Zeugnisse aus Häusern ersten Ranges. Offerten unter Chiffre H 417 R an die Expedition d. Bl.

Permanente Musterausstellung:
Bubenberplatz No. 8.



Bureau: Neugasse No. 32

J. Brunschwyl, Installationsgeschäft, Bern

empfehlte sich besonders den Ttl.
Hotels, Pensionen u. Bade-Etablissements
für Erstellung von
Bad- und Douchen-Einrichtungen * Closets-Installationen nach den neuesten Systemen.
Gesundheitstechnische Anlagen
für
Spitäler, Schulen, Kasernen etc.
unter Zusicherung vorzüglicher und solider Ausführung.

Hotel-Direktor gesucht

für ein Hotel und Pension I. Ranges mit 85 Fremdenbetten eventuell 140, erstes und bestestgerichtetes Haus in prachvoller Lage an erstem Fremdenkurort der Schweizer Seen gelegen. Saison vom 1. April bis 15. Oktober mit nachweislich guter Rendite. Besitzer sucht wegen Alter und Entlastung vom Geschäft einen routinierten

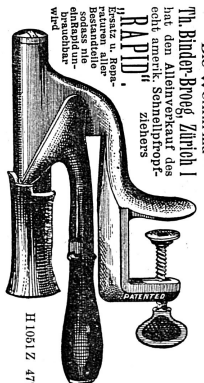
DIREKTOR

von 30—40 Jahren mit tüchtiger, wirtschaftlich gebildeter Frau, der zur Hälfte auf Reingewinn gestellt wird. Derselbe muss in erstklassigen Häusern lange Jahre tätig gewesen sein und eine Kauton von 20—30 000 Fr. leisten gegen gute hypothekarische Sicherstellung.

Offerten unter Chiffre „Direktor S. J. 105“ sind an die Expedition dieses Blattes zu richten. 443

Hôtel à vendre.

A vendre dans la Suisse romande un hôtel de saison d'été, tout meublé. Etablissement de 1er rang, bains, hydrothérapie, source d'eau excellente, grands parcs, etc. Bonne clientèle assurée. Conditions favorables de prix et de paiement.
Pour tous renseignements s'adresser à M. L. Rosset, Notaire à Montreux. 452



Die Venturina hat den Alleinverkauf der recht amtlich. Schnellproben- zeile

Unhôteller et sa femme

ayant expérience et clientèle, désirent exploiter

Hôtel 1^{er} ordre

en participation avec un propriétaire qui toucherait ses loyers, suivant le chiffre des affaires. Eavour offre: M. M. 30, 4 Charmilles, Genève.



Zu verkaufen

auf erstem Fremdenplatz des Berner-Oberland, Amt Interlaken, eine

FREMDEN-PENSION

mit 30 Betten; Sommer- und Wintersaison; sehr fein möbliertes Geschäft mit Centralheizung und elektr. Licht in allen Räumlichkeiten. Günstige Kaufbedingungen.

Offerten befördern unter Chiffre U 4450 Y an Haasenstein & Vogler, Bern. 407



Mech. Leinenweberei mit elektr. Betrieb neuesten Systems.
Handweberei
F. Emil Müller & Co.
Langenthal (Bern).

Wir sind die einzige Langenthaler Leinenfirma mit eigener mechan. Weberei und erhitzen genau die Färbung von Verwechslungen mit ähnl. laudenden hies. Geschäft zu vermeiden.

Nur garant. beste, haltbarste Qualitäten in

Hotel-Leinen
mit und ohne eingewob. Namen

Tischzeug, Servietten, Kissenanzüge, Leintücher, Küchen- und Officetücher, Waschservietten, Schürzen etc.

Passier-Etamines
für Kaffee, Saucen, Bouillon etc.

in Wollzwirn, Leinen und Baumwolle. Garant. beste zweckmässige Qualitäten. Durch Spezial-Einrichtungen 25—35% billiger als Konkurrenz.

Brautaussteuern

Meterweise und fertig vernäht. Vier grosse Albenas feinsten Handstickerei jeder Art.

Direktor — Chef de réception

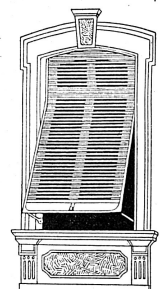
29 Jahre alt, verheiratet, sprachenkundiger Fachmann, in sämtlichen Hotelbranchen erfahren, sucht passendes Engagement. Jahresstelle bevorzugt. Prima Referenzen.

Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 447 R.

Rolladenfabrik Horgen

WILH. BAUMANN

Ältestes Etablissement dieser Branche in der Schweiz. Vorzüglich eingerichtet. 1180



Holzrollladen
aller Systeme.

ROLL-JALOUSIEN

Eidg. Patent No. 5103

mit automatischer Aufzugsvorrichtung.

Die Roll-Jalousien (Patent 5103) beanspruchen von allen Verschlüssen am wenigsten Platz. Die Handhabung ist sehr einfach und praktisch. Das System wird besonders für Schulhäuser und Fremden-Hotels anderen Verschlüssen vorgezogen. H 728 Z

Zug-Jalousien

Roll-Schutzwände

Jalousieläden

Ausführung je nach Wunsch in einheimischem, nordischem oder überseeischem Holze.

HOTEL A LOUER

ayant outre grands et élégants salons, salle à manger, fumoir, etc., 35 chambres de maître (place pour 50 lits), 15 chambres domestiques, etc., dans une prometteuse ville d'hiver, à partir du 1^{er} octobre. Construction superbe, nouveau drainage anglais (le mieux drainé de la place), ventilation, bains, etc., d'après les dernières exigences de l'hygiène; verandahs pour cure d'air, grand et beau jardin (palmiers, oranges, mandariniers, etc.) Offre à maître d'hôtel adroit et énergique un futur sûr et brillant. Terrain pour agrandir.

Se prêterait aussi à l'installation d'un Casino. 400

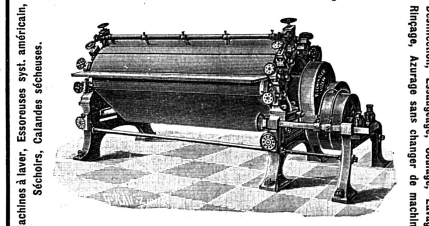
don't le besoin se fait sentir.

S'adresser à M. A. Chauvard, notaire, à Ajaccio (Corse).

Ateliers de Constructions mécaniques

ROB. SCHINDLER, LUCERNE

Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.



Machines à laver, Essoreuses syst. américain, Séchoirs, Calandres sécheuses.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles. 1220

Lavage par mouvement de lessiv spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, États-Unis.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse. Exposition permanente des appareils à Lucerne. Références des 1^{ers} hôtels. — TELEPHONE. — Catalogue et devis gratuits.